

## Schulordnung/Klassenregeln

Schulordnung/ Klassenregeln	Regulament școlar/ regulile clasei
Ihr Kind	Copilul dvs:
- hält sich nicht an die Klassenregeln / Schulordnung	- nu respectă regulile clasei/ regulamentul școlii
- stört den Unterricht	- deranjează cursurile/orele
- erscheint nicht zum Unterricht	- nu vine la cursuri/ore
- beleidigt Mitschüler	- jigneste colegii
- schlägt Mitschüler	- lovește colegii
- ärgert Mitschüler	- deranjează colegii
- ist respektlos gegenüber Lehrern	- lipsă de respect față de învățatori
Ihr Kind hat ... kaputt gemacht und muss den Schaden ersetzen.	Copilul dvs. a stricat ... si trebuie sa suporte daunele
Bitte geben Sie ihrem Kind folgenden Geldbetrag mit zur Schule.	Vă rugăm să dați copilului pt. școală suma de ... €
Ihr Kind muss versäumten Unterrichtsstoff nacharbeiten. Es kommt deshalb eine Stunde später nach Hause.	Copilul trebuie să recupereze materia/ lecțiile pierdute. De aceea va veni cu o oră mai târziu acasă.
Bitte geben Sie Ihrem Kind täglich etwas zu Essen und Trinken mit in die Schule.	Vă rugăm să dați zilnic copilului de băut și de mâncat pentru la școală.

<p>(Chips, süße Getränke, Süßigkeiten schaden der Gesundheit ihres Kindes!)</p>	<p>Chipsuri, băuturi dulci, dulciuri dăunează sănătății copilului dvs.</p>
<p>Das Kauen von Kaugummi ist in der Schule unerwünscht.</p>	<p>Guma de mestecat este nedorită în școală. Vă rugăm să vă atentionati copilul în acest sens.</p>
<p></p>	<p></p>
<p>Das Benutzen von Handys / Smartphones ist innerhalb des Schulgebäudes nicht erlaubt.</p>	<p>Folosirea telefonului mobil în incinta școli nu este permisă.</p>
<p>Das Benutzen von Handys / Smartphones ist während des Unterrichts nicht erlaubt.</p>	<p>Folosirea telefonului mobil în timpul orelor nu este permisă.</p>
<p>Das Schulgelände darf während der Schulzeit oder Mittagspause nur mit ausdrücklicher Erlaubnis verlassen werden. Wer sich nicht daran hält, muss alle Kosten eines eventuellen Unfalls oder Schadens selber tragen.</p>	<p>Incinta școlii se poate părăsi în timpul orelor sau în pauza de prânz doar cu permisiune specială. Cine nu respectă aceste reguli, în cazul eventualelor accidente sau daune, trebuie să suporte toate costurile.</p>